



移工轉換雇主時限規定

Q1



我照顧的長輩近期往生，
有多少時間可以讓我找新工作呢？

若像上述不可歸責於移工之因素中途解約，
轉換雇主有**60天**的時間可以尋找新雇主，
若未能順利轉換至新雇主處，就必須回國。



Q2



我聽說有一些情況可以申請延長
轉換期限，我可以申請嗎？

在特殊情況下，例如雇主關廠歇業、移工入
國工作未滿1年或遭受人身侵害等情事，可以
申請延長轉換期限。





Regulations on employer transfer time limits

Q1



Foreign worker: The senior I look after died recently, how much time do I have to look for a new job?

If a work contract is terminated prematurely for reasons that cannot be attributed to the foreign worker as above, you have **60 days** to find a new employer. If you are unable to transfer to a new employer in that time period you have to return to your country of origin.



Q2



I have heard that in certain situations the transfer period can be extended, could I apply to do that?

That is possible in special circumstances, for example if an employer's plant closes down or goes out of business, a foreign worker has worked in Taiwan for less than a year or been physically assaulted by others, an application can be made for an extension of the transfer period.





Peraturan Batas Waktu Pindah Majikan untuk Pekerja Migran

Q1



Lansia yang saya rawat meninggal dunia baru-baru ini. Berapa lama waktu yang saya miliki untuk mencari pekerjaan baru?

Jika terjadi pemutusan kontrak di tengah masa kontrak karena faktor yang tidak dapat disalahkan pada pekerja migran seperti di atas, maka pekerja migran memiliki waktu **60 hari** untuk mencari majikan baru. Jikalau tidak berhasil mendapatkan majikan baru dalam jangka waktu tersebut, maka pekerja migran harus kembali ke negara asal.



Q2



Saya mendengar ada beberapa situasi yang memungkinkan saya untuk mengajukan perpanjangan batas waktu pindah. Apakah saya bisa mengajukannya?

Dalam situasi khusus, seperti penutupan pabrik oleh majikan, pekerja migran yang belum bekerja selama 1 tahun di Taiwan, atau mengalami tindakan kekerasan, dan situasi lainnya, maka dapat mengajukan perpanjangan batas waktu pindah.





Quy định về thời hạn chuyển chủ của người lao động nhập cư

Q1



Gần đây, người lớn tuổi mà tôi chăm sóc đã qua đời, tôi có bao nhiêu thời gian để tìm việc mới?

Nếu hợp đồng bị chấm dứt giữa chừng do các yếu tố không liên quan đến người lao động nhập cư như trường hợp nêu trên, người lao động nhập cư có **60 ngày** để tìm người sử dụng lao động mới, nếu không tìm được chủ mới thì phải về nước.



Q2



Tôi nghe nói có một số trường hợp có thể nộp đơn xin kéo dài thời gian chuyển chủ. Tôi có thể nộp đơn xin gia hạn không?

Trong những trường hợp đặc biệt, chẳng hạn như người sử dụng lao động đóng cửa nhà máy, người lao động nhập cư làm việc ở Đài Loan chưa đầy một năm hoặc bị xâm phạm nhân thân thì có thể nộp đơn xin gia hạn thời gian chuyển chủ.





กรอบระยะเวลาการโอนย้ายนายจ้างของแรงงานต่างชาติ

Q1



เมื่อเร็วๆนี้คนชราที่ฉันดูแลอยู่เสียชีวิตแล้ว
ฉันมีเวลาหางานใหม่นานแค่ไหน?

กรณีนี้การยุติสัญญาจ้างไม่ได้มีสาเหตุมาจากแรงงาน
ต่างชาติ มีเวลา **60 วัน** ในการหานายจ้างใหม่ หากหา
นายจ้างใหม่ไม่ได้ก็ต้องเดินทางกลับประเทศ



Q2



ฉันได้ยินมาว่า บางกรณีสามารถยื่นขอขยายเวลา
โอนย้ายนายจ้างได้ ฉันจะยื่นขอได้ไหมคะ?

ในกรณีพิเศษ อย่างเช่น นายจ้างปิดกิจการ แรงงานต่างชาติ
เข้ามาทำงานในไต้หวันไม่ครบ 1 ปี หรือถูกทำร้ายร่างกาย
สามารถยื่นขอขยายเวลาโอนย้ายได้

